



2025-04-07

daß die Definitionen und die Begriffe des objektiv realen Weltbildes nicht merklich weit aus dem durch das klassische Weltbild geschaffenen Rahmen herauszutreten brauchen, im Grunde darauf hinaus, zu verlangen, daß die metaphysisch reale Welt mit den Anschauungen, die dem bisherigen naiven Weltbild entnommen sind, vollkommen faßbar und verständlich sei.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

that it is unnecessary for the definitions and the concepts of the objectively real world to step noticeably far out of the framework which has been created by the classical conception of the world, basically to request that the metaphysically real world together with the opinions that have so far been taken from the naïve conception of the world be completely tangible and understandable.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

认为客观真实的对世界的认知里，那些定义和概念无需脱胎换骨般地远离经典的对世界的认知已塑造了的框架，实质上就是要求形而上学的真实世界以及那些基于一直以来的幼稚的世界认知而产生的看法是完全清楚具体、可以被理解的。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）